

## La Corte inspeccionó un gran derrame causado por PetroEcuador en Shushufindi Suroeste

### *El juez recibió la denuncia de sabotaje en Sacha-10*

*Nueva Loja, Ecuador, 7 de octubre del 2004.* El Presidente de la Corte Superior de Nueva Loja, Efraín Novillo, visitó el sitio donde hace aproximadamente ocho años tuvo lugar un gran derrame causado por PetroEcuador, que afectó un pantano cercano a la Estación de Producción Shushufindi Suroeste. En 1996, como parte del “Plan de Remediación Ambiental”, Texpet remedió en siete áreas del suelo dentro de los límites de la estación, 6 de las cuales habían sido contaminadas bajo la operación de PETROECUADOR, a partir de julio de 1990.

Adicionalmente, en 1997 Texpet entregó a PETROECUADOR equipos para la reinyección del agua de producción para esta estación como parte del Plan de Remediación Ambiental acordado con el gobierno ecuatoriano en 1995. Desde hace más de 6 años toda el agua de producción que llega a esta estación es reinyectada al subsuelo.

#### **Entre los puntos más relevantes:**

- Además, de visitar el sitio del gran derrame ocasionado por PetroEcuador en el pantano, Adolfo Callejas, abogado de ChevronTexaco, presentó ante el Presidente de la Corte una lista de los derrames causados por PetroEcuador en los últimos años. En estos datos se detallan derrames de petróleo crudo que se han producido en el área de influencia de la Estación de Producción Shushufindi Suroeste. Callejas recordó a la Corte, que PetroEcuador tiende a minimizar sus derrames.

<b>Fecha</b>	<b>Causa</b>	<b>Daños causados</b>
22/01/2000	Fisura en la línea interna del drenaje de las piscinas CORROSIÓN	Contaminación de 370 metros cuadrados de terreno
27/02/2000	Rotura de la línea que envía el petróleo desde el pozo Shushufindi-41 ATENTADO	Superficie contaminada: 225 metros cuadrados. Daños a terceras personas; afectación al área del Pozo y a estero aledaño.
17/01/2001	Rotura de la tubería de flujo del pozo Shushufindi 28 ATENTADO	Superficie contaminada: 400 metros cuadrados. Afectación al área del pozo y áreas circundantes
21/06/2001	Rotura de la tubería de flujo del pozo Shushufindi 28 ATENTADO	Superficie contaminada: se desconoce Afectación al área del pozo y áreas circundantes
31/10/2003	Daño de la bomba del sumidero FALLA DE EQUIPO	Superficie contaminada: 130 metros cuadrados. Contaminación estero adyacente

- Callejas aclaró ante la Corte que durante la época de operación de Texaco, “el agua de formación era tratada para remover el petróleo crudo antes de ser enviada al ambiente. La disposición de agua de formación se la manejaba en base a piscinas de decantación instaladas en serie y cuyo objetivo era el de remover del agua de formación el petróleo que

podiera haber quedado luego del proceso de lavado y separación...tecnología que se ajustaba a las prácticas internacionalmente aceptadas en la época”.

- Callejas también aclaró que el contenido mineral del agua de formación en las áreas del ex - Consorcio no constituye un riesgo para el ambiente de la zona, ni la salud de sus habitantes, puesto que no contiene ningún metal pesado por sobre los límites contenidos en los estándares para agua potable establecidos por la Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos de América (USEPA).
- Una vez más ChevronTexaco responsabilizó a PETROECUADOR por la presencia de cualquier resto de hidrocarburos y la alteración de las condiciones ambientales, en el área de influencia de la estación sujeto de la inspección judicial.

#### **Actualización sobre Sacha-10:**

- Al inicio de la inspección judicial, ChevronTexaco presentó a la Corte una petición, en la cual solicitó al Juez Efraín Novillo que los sitios sean protegidos antes, durante y después de la inspección. En Sacha-10 personas no identificadas sabotearon el campo al derramar crudo. El juez tomó nota de la denuncia y prometió tomar todas las medidas necesarias y posibles para resolver el problema.

Información adicional está disponible en [www.texaco.com/sitelets/ecuador/es](http://www.texaco.com/sitelets/ecuador/es) Para mayor información pueden comunicarse con Ilka Andino (09-9806810) o Paúl Briz (09-8027828).